



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2001/16
6 March 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам

опасных грузов

(Берн, 28 мая - 1 июня 2001 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОБ ИЗМЕНЕНИИ ТЕКСТА МПОГ/ДОПОГ

ЧАСТЬ 1 - раздел 1.1.3 - "Изъятия"

Представлено Европейской ассоциацией по промышленным газам (ЕАПГ)*

РЕЗЮМЕ

Существо предложения: Данное предложение направлено на уточнение предусмотренных в подразделе 1.1.3.1 условий в отношении изъятий, касающихся перевозки опасных грузов.

Предлагаемое решение: Исключить последнее предложение из пункта 1.1.3.1 с).

Справочные документы: TRANS/WP.15/159/Add.1

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТИ/RID/GT/III/2001/16.

Введение

В подразделе 1.1.3.1 перечислены различные случаи перевозки, в которых положения МПОГ/ДОПОГ не применяются.

Некоторые из наших членов обратили внимание ЕАПГ на то, что на их клиентов после проверок на дорогах транспортных средств, в которых порожние газовые баллоны возвращались поставщикам, налагались штрафы на том основании, что у них не было транспортного документа.

Эти клиенты полагали, что на них не распространялись соответствующие правила, поскольку использование газовых баллонов и их перевозка осуществляется "в порядке обслуживания их основной деятельности", как это предусмотрено в пункте 1.1.3.1 с); однако на них были наложены штрафы на основании последнего предложения этого пункта:

"Это изъятие не распространяется на перевозки, осуществляемые такими предприятиями для собственного снабжения либо для внешнего или внутреннего распределения".

На практике считается, что перевозка освобождается от действия правил, если газовые баллоны перевозятся не отдельно, а вместе с другими материалами (например, строительными материалами или частями металлических конструкций).

Составление транспортного документа в соответствии с положениями главы 5.4 является для поставщиков газов обычной процедурой, и все клиенты, забирающие у поставщиков газовые баллоны, получают транспортный документ. Однако составление транспортного документа, удовлетворяющего требованиям главы 5.4, для большинства клиентов сопряжено с серьезными трудностями.

ЕАПГ считает, что последнее предложение пункта 1.1.3.1 с) накладывает на клиентов газовой промышленности излишнее бремя и несколько не повышает уровень безопасности при перевозке опасных грузов, если грузы упакованы в соответствии с требованиями ДОПОГ. Поэтому ЕАПГ предлагает поставить применение этого изъятия в зависимость от использования тары, соответствующей требованиям ДОПОГ.

Предложение

Изменить формулировку пункта 1.1.3.1 с) следующим образом (новый текст подчеркнут):

"к перевозкам, осуществляемым предприятиями в порядке обслуживания их основной деятельности, таким, как доставка грузов на гражданские строительные объекты, или в связи с производимыми измерениями, ремонтом и обслуживанием,

- *в таре, удовлетворяющей соответствующим требованиям части 4; и*
- *в количествах не более 450 л на единицу тары; и*
- *без превышения максимальных количеств, указанных в подразделе 1.1.3.6".*

Исключить последнее предложение пункта 1.1.3.1 с).

Обоснование

Безопасность:

Существующий уровень безопасности будет сохранен.

Практическая осуществимость:

Данное предложение уточнит текст варианта МПОГ/ДОПОГ с измененной структурой.

Применимость:

Применение будет обеспечиваться посредством проверки того, является ли перевозка опасных грузов основной деятельностью перевозчика.
